

The SCS Committee on Ancient and Modern Performance  
and Stanford Classics in Theater  
present

# Aristophanes' the nerds

8pm January 6, 2016  
Imperial Ballroom B  
Hilton Hotel  
SCS/AIA

Welcome to Cloud City.  
A *Birds* reformatted from Greek to Geek.



# Aristophanes' **the nerds**

## cast

Pete Endeavour	<b>David Fifield</b>
Dick Gaugetté	<b>Stephen Sansom</b>
Personal Assistant	<b>Krishni Burns</b>
Tim Tereus	<b>Magellan J. Pfluke</b>
Thingy	<b>Rebecca Autumn Sansom</b>
Poet	<b>Hans Wietzke</b>
Van Secauken	<b>Ted Kelting</b>
Bill O'Reilly/Donald Trump	<b>Don Lateiner</b>
Iris La Vitesse	<b>Anne-Sophie Noel</b>
Thom Yorke/Vladimir Putin	<b>Willie Major</b>
The Nerds	<b>Jacqueline Arthur-Montagne</b>
	<b>Jennifer LaFleur</b>
	<b>Carolyn MacDonald</b>
	<b>Rebecca Autumn Sansom</b>

## crew

Director	<b>Lizzy Ten-Hove</b>
Producer	<b>Al Duncan</b>
Production Assistant	<b>Stephen Sansom</b>
Tech	<b>Alyson Melzer</b>
Choreography	<b>Kate Kreindler</b>
	<b>Lizzy Ten-Hove</b>
Costumes	<b>Cai Redmond</b>
Videography	<b>Mark Pyzyk</b>
Visuals	<b>Rebecca Autumn Sansom</b>
	<b>Alyson Melzer</b>
Assistant	<b>Peter Shi</b>

## director's note

Meet Pete and Dick, two Wall Street suits fed up with finance and ready to seek opportunity in Silicon Valley's tech utopia. The pair have a bold idea: if the nerds combine forces and seize control of the nation's data, the government will be forced to capitulate. The nerds will be kings.

These two descendants of Pisthetaerus and Euelpides first took wing last May in the 2015 SCIT annual production, and now return to the stage in a collaboration between SCIT and CAMP. The cast includes members of the original cast, as well as new actors from across the nation who have spent one frenzied day rehearsing together. Special thanks are due to Al Duncan, producer and SCIT-CAMP liaison, for creating this wonderful opportunity; to Stephen Sansom, former SCIT president and a driving force behind the production; and to the entire cast and crew for their incredible dedication.

## about camp

The SCS Committee on Ancient and Modern Performance (CAMP) is proud to welcome you to the fifteenth installment in its tradition of dynamic productions. After last year's topical performance of Aristophanes' *Wealth* in New Orleans, CAMP has once again partnered with local thespians to produce local theater, this time reviving Stanford Classics in Theater's (SCIT's) techno-utopian reboot, Aristophanes' *Nerds*. These productions, and Spike Lee's latest joint, *Chi-Raq*, show yet again that that despite thousands of miles and years, ancient Mediterranean drama continues to speak to essential issues of our time through performance.

The joint SCIT-CAMP production of Aristophanes' *Nerds* kicks off an exciting program of CAMP events. Please consider attending CAMP's retrospective on its fifteen years of performance tomorrow, Thursday, 1/7, from 7:30-9:30 in Golden Gate 2. Please also note two panels dealing with performance: "Performance, Politics,

Pedagogy" organized by C. W. Marshall (Thurs 1/7, 10:45-12:45) and CAMP's panel, "New Wine in Old Wineskins: Topicality in Modern Performance of Athenian Drama," organized by Eric Dugdale and Rosanna Lauriola.

## about scit

Stanford Classics in Theater (SCIT) has been bringing productions of ancient drama to the Bay Area since 2009. Our goal is twofold: first, to promote understanding of and engagement with classical theater; and second, to bring the classics into active conversation with the contemporary world. Each year the graduate students of the Stanford Classics Department research, translate, and adapt a play, bringing together members of the broader Stanford community to perform the adaptation. Our productions seek to translate ancient comedy's intense political engagement to a modern audience. Past productions have tackled the social role of the academic (*Clouds*, 2010), the rise of the Tea Party (*Wasps*, 2011), and even the quintessentially Californian fascination with film stars' private lives (*Cyclops*, 2013).

SCIT is pleased to be making its second visit to San Francisco (the first being 2014's *Casina* at Humanities West), and its first collaboration with CAMP. To learn more about past productions, as well as our upcoming adaptation of fragments from Eupolis, Cratinus, and Aristophanes, please visit **[scit.stanford.edu](http://scit.stanford.edu)**.

## translation team

Matthieu Abgrall, Jacqueline Arthur-Montagne, Thea De Armond, David Driscoll, Anne Duray, Dillon Gisch, Sienna Kang, Ted Kelting, Kate Kreindler, Carolyn MacDonald, Kilian Mallon, Israel McMullin, Santiago Melo Arias, Alyson Melzer, Mark Pyzyk, Stephen Sansom, Alan Sheppard, Ava Shirazi, Lizzy Ten-Hove, and Scott Weiss.